



ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE " MONTALE "

Protocollo numero: **2892 / 2017**

Data registrazione: **15/11/2017**

Tipo Protocollo: **USCITA**

Documento protocollato: **CONTRATTO FIRMATO E. MONTALE 2017-2018.pdf**

IPA/AOO: **istsc_vais024002**

Oggetto: **Contratto per corsi di conversazione inglese Language Center Tradate**

Destinatario:

Language Center Tradate

Ufficio/Assegnatario:

TORNABENE CALOGERO (DIRETTORE SERVIZI GENERALI AMMINISTRATIVI)

Protocollato in:

Titolo: **3 - RISORSE UMANE**

Classe: **2 - Gestione del personale**

Sottoclasse: **p - Personale esterno (esperti, relatori, consulenti)**

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE DIGITALE



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
I.I.S. – "E. MONTALE" VAIS024002
Istituto d'Istruzione Superiore I.T.P.A. e Corrispondenti in L. Estere - IPC Servizi Commerciali
Via Gramsci,1 – 21049 TRADATE

**CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA INTELLETTUALE
PER ATTIVITA' E INSEGNAMENTI FACOLTATIVI E INTEGRATIVI**

TRA

l'Istituto scolastico
rappresentato legalmente dalla Prof.ssa
Dirigente scolastico, nata a
e domiciliato per la sua carica presso l'Istituto
codice fiscale

ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "E. MONTALE"
GIOVANNA BERNASCONI
COMO il 15/08/1968
ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "E. MONTALE"
80101550129

E

Società
Sede legale
Rappresentato legalmente da
Nata a
Codice fiscale

LANGUAGE CENTER TRADATE (CONCESSIONARIO BRITISH INSTITUTES)
Via Passerini, 16 – 21049 TRADATE – C.F.: 03438610127
Farsetta Lucia
Castellanza (VA) il 22/04/1965
FRSLCU65D62C139M

P R E M E S S O

- che l'Istituzione Scolastica ha predisposto, per l'anno scolastico 2017/2018, il progetto relativo alla conversazione in lingua inglese base e intermedio;
- che il suddetto progetto sperimentale prevede prestazioni professionali specialistiche di esperti e consulenti anche esterni all'Istituzione scolastica e che nella scuola non sono presenti docenti in possesso della specifica competenza professionale;
- che la scuola ha predisposto il PTOF 2016/2019 che prevede l'attività della conversazione in lingua inglese;
- che il progetto è stato approvato dai competenti Organi Collegiali (delibera Collegio docenti del 24/10/2017 e delibera del Consiglio d'Istituto del 08/11/2017);
- che l'art. 40 della legge 27/12/1997, n. 449 e l'art. 40 del Decreto interministeriale n. 44 del 01/02/2001 consentono la stipulazione di contratti di prestazione d'opera con esperti esterni per particolari attività ed insegnamenti al fine di garantire l'arricchimento dell'offerta formativa;
- che i curriculum dei Sig.ri Pacitti Mario e Colella Emmanuele (docenti individuati da Language Center Tradate) rispondono a quanto richiesto dall'Istituto e che è stata acquisita l'autocertificazione casellario giudiziale;
- che il Direttore dei servizi generali e amministrativi ha curato l'attività di istruttoria di competenza;
- che le ore effettuate verranno retribuite a € 39,00 per un totale di 40 ore;



CODICE FISCALE: 80101550129 - tel.0331-810329/843011 fax 0331-810783
Email: montale@isismontaletradate.it - Sito internet: www.isismontaletradate.it



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
I.I.S. – "E. MONTALE" VAIS024002

Istituto d'Istruzione Superiore I.T.P.A. e Corrispondenti in L. Estere - IPC Servizi Commerciali
Via Gramsci,1 – 21049 TRADATE

SI CONVIENE E SI STIPULA

il presente contratto di cui le premesse costituiscono parte integrante esclusivamente per l'a.s. 2017/2018 con decorrenza dal 16.11.2017 fino al 30/05/2018.

ART.1 – Il Language Center Tradate si impegna a far prestare personalmente l'opera ai Sig.ri Pacitti Mario e Colella Emmanuele e a comunicare tempestivamente l'assenza degli stessi e a provvedere alla sostituzione con personale in possesso di titoli per l'esecuzione della prestazione. I corsi si svolgeranno secondo le seguenti modalità:

	Giorno	Orario	Totale ore
Corso di conversazione inglese base	Giovedì	Dalle 13,30 alle 14,30	20
Corso di conversazione inglese intermedio	Giovedì	Dalle 13,30 alle 14,30	20

ART. 2 – I docenti inviati da si impegnano a firmare l'apposito registro annotando sullo stesso la tematica trattata e le presenze degli allievi al fine di consentire la verifica dell'attività svolta;

ART. 3 – L'Istituto scolastico - ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "E. MONTALE" - a fronte dell'attività effettivamente svolta si impegna a corrispondere entro 30 gg. dalla presentazione della fattura emessa alla fine dell'incarico attraverso il sistema di interscambio dell'Agenzia delle Entrate il compenso orario di € 39,00 per 40 ore e per un totale di € 1.560,00 (prestazione esente IVA) - CIG Z9120C59E1 - CODICE UNIVOCO UFDWD8;

ART. 4 – Il Language Center Tradate si impegna a presentare apposita dichiarazione relativa alla gestione dei flussi finanziari ai sensi dell'art. 3 della L. 136/2010 ed assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari;

ART. 5 – Il Language Center Tradate dovrà presentare, al termine dell'incarico, una relazione conclusiva;

ART. 6 – Il presente contratto non dà luogo a trattamento previdenziale ed assistenziale;

ART. 7 – L'Istituto scolastico ha diritto a risolvere il contratto con effetto immediato, a mezzo lettera raccomandata, in caso di inadempimento degli obblighi derivanti dal presente contratto;

ART. 8 – Il Language Center Tradate dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla privacy ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e di consentire il trattamento dei propri dati ai fini degli adempimenti oggetto del presente contratto;

ART. 9 – Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dagli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile.

In caso di controversie il foro competente è quello di Varese e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico del Language Center Tradate.

TRADATE., il 15/11/2017
Prot. n. 2892

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Giovanna Bernasconi

IL DIRETTORE S.G.A.
Calogero Tornabene

LANGUAGE CENTER TRADATE
Lucia Farsetta



CODICE FISCALE: 80101550129 - tel.0331-810329/843011 fax 0331-810783
Email: montale@isismontaletradate.it - Sito internet: www.isismontaletradate.it